



KNOW YOUR RIGHTS INITIATIVE E.V.

تجريم تصوير وتسجيل الشرطة

REC



المؤلفات:

نتالي جبيلي، أليسيا براندتنر



KNOW YOUR RIGHTS
INITIATIVE E.V.

تجريم تصوير وتسجيل الشرطة تحديث: أبريل 2024

يجب التمييز بين تصوير الشرطة (1) ونشر التسجيلات (2)

1. تصوير الشرطة

- تقع المسؤولية الجنائية بموجب المادة 201 أولاً رقم 1 من القانون الجنائي الألماني (StGB) هذا الموضوع معقد قانونياً. التقييم قد يتغير في أي وقت. لذا، يُنصح دائماً بالتحقق من المعلومات الحالية.

متى يُسمح لي بتصوير الشرطة؟

- لا يُسمح بتصوير فيديو الشرطة فقط إذا كان بإمكانك سماع الضباط في الفيديو. **الصور مسموح بها دائماً.**
- **يجب عدم إعاقة عمل الشرطة** (كالتحقق من الهوية أو التفتيش، وما إلى ذلك) إذا كنت تريد التصوير.
- إذا لم تتمكن من إزالة الصوت أثناء التسجيل، **فلا يمكن تصوير الشرطة إذا كانت المحادثة "خاصة"** (المصطلح القانوني: ليست خطأً عاماً).
- ينبغي طرح السؤال التالي: **هل يجب على أفراد الشرطة أن يتوقعوا أن يتمكن الآخرون من سماع حديثهم؟** إذا كانت الإجابة نعم، فعادةً يُسمح بالتصوير.

الشرطة تقول لي إنه لا يُسمح لي بتصويرهم. ماذا أفعل؟

- يجب أن توضح أنك تقوم بالتصوير بهدف جمع الأدلة فقط وليس للنشر.
- إذا قامت الشرطة بمصادرة الهاتف أو الجهاز، **يجب الاعتراض على ذلك بشكل واضح.**
- يجب على الشرطة إصدار شهادة مصادرة.
- يمكن تقديم دعوى قانونية ضد ذلك، ويُنصح بالحصول على مساعدة محامٍ في مثل هذه الحالات.

2. نشر التسجيلات

متى يُسمح لي بنشر تسجيلات الشرطة؟

- يمكن أن يكون التسجيل جريمة بموجب المادة 201 الفقرة 1، رقم 2 من قانون العقوبات الألماني (StGB)
- يعتبر جريمة استخدام تسجيل "خاص" (غير عام) أو إتاحتها للآخرين.
- يعتبر استخدامه عندما يتم إعادة إنتاج الصوت، أي **تشغيله.**
- إتاحة التسجيل تعني منح الآخرين إمكانية الاستماع إليه، مثل مشاركة فيديو عبر رابط.
- يمكن أن يكون جريمة بموجب المواد 22، 23، 33 من قانون حماية الحقوق الشخصية في الصور (KUG)
- يعتبر ذلك جريمة إذا تم نشر الصور أو عرضها علناً دون موافقة الشخص المصور (المادة 22 و23 من قانون حماية الحقوق الشخصية في الصور).
- والعنصر الحاسم هنا هو ما إذا كان بإمكان أحد معارف الشخص أن يميز الشخص الذي يظهر في الصورة.
- النشر يشمل كل أنواع إعادة التوزيع أو العرض، ويعني عرضها علناً إمكانية رؤية التسجيل من قبل الآخرين.

في بعض الحالات، لا يعتبر ذلك جريمة إذا كانت الصورة تمثل حدثاً تاريخياً هاماً (المادة 23 رقم 1 من قانون KUG) - مثل القضايا ذات الاهتمام العام - أو كانت صورة لتجمع (المادة 23 رقم 3 من قانون KUG).



3. الاستخدام في المحاكم

- بشكل مبدئي، يمكنك استعمال التسجيلات إذا تم تصويرها بشكل قانوني.
- ومع ذلك، حتى الصور الملتقطة بشكل غير قانوني ليست ممنوعة تلقائياً. في هذه الحالات، يجب على المحكمة أن تقرر ما إذا كانت الحقوق الشخصية للشخص الذي تم تصويره أهم من المصلحة العامة.
- مكن أن تكون أموراً مهمة هنا: خطورة الجريمة أو ما إذا كان التسجيل هو الدليل الوحيد.

4. كاميرات الجسم (Bodycams)

- يُسمح للشرطة بالتصوير في المظاهرات أو التجمعات العامة إذا كانت هناك مؤشرات على احتمال حدوث مخالفة جسيمة أو جريمة.
- المكان العام يعني الأماكن المتاحة للجميع، والتصوير العلني يعني أنه يمكن للجميع معرفة أنه يتم تسجيلهم.
- يجب أن تعلن الشرطة بشكل عام عن التسجيل قبل البدء، إلا إذا كان التسجيل واضحاً أو إذا كان التحذير سيستغرق وقتاً طويلاً.
- في الأماكن الخاصة، يُسمح للشرطة بالتصوير فقط إذا كانت هناك خطر على الحياة أو السلامة، ويجب ألا يتم مراقبة الشقة بالكامل.



ملاحظة: مبادرة "اعرف حقوقك" هي منظمة طلابية غير ربحية. جميع المحتويات التي ننشرها يتم مراجعتها من قبل خبراء بعناية، لكنها لا تغني عن استشارة قانونية من محام مؤهل.

اتصال

info@kyrimunich.com
kyrimunich.com

